



ZACHODY SŁONCA / SUNSET TIMES:

This Sabbath — 7:31 pm

Friday 27 March — 7:21 pm

DANDENONG
POLISH-AUSTRALIAN
SEVENTH-DAY ADVENTIST
CHURCH

CHURCH BULLETIN 12
21 March 2026

Welcome
TO WORSHIP!

A special Welcome to our guest from Poland — Sister Beata Sleszynska —
who will share the spoken Word with us today

Szczególnie witamy naszego gościa z Polski — siostrę Beatę Śleszyńską —
która będzie się dzielić z nami Słowem Bożym

Happy Sabbath!

May the peace of the Sabbath fill your heart, the light of faith guide your path, and the blessings of God overflow in your life.

Radosnego Sabatu!

Niech pokój Sabatu wypełnia nasze serca, niech światło wiary prowadzi nasze kroki, a Boże błogosławieństwa niech obficie spływają w nasze życie.

—SDA Quotes—

Sabbath, March 21

Studium Biblijne w małych grupach 9:30 am Bible Study in small groups
Segment Misyjny 10:30 am Mission Segment
Główne Nabożeństwo 11:00 am Divine Service

plan kazań / preaching schedule

21.03.26 — S. Beata Śleszyńska
28.03.26 — Br Zygmunt Ostrowski
04.04.26 — Pr Vadim Butov
11.04.26 — Pr Elena Butova (WP/Communion)
18.04.26 — Pr Zdzisław Ples
25.04.26 — Pr Vadim Butov

dary / offering

DZISIAJ, 21 MARCA:

- 1. Szkoła Sobotnia (cele misyjne)
- 2. Budżet lokalnego zboru

ZA TYDZIEŃ, 28 MARCA:

- 1. Szkoła Sobotnia (cele misyjne)
- 2. Budżet lokalnego zboru

DARY ZEBRANE 14 MARCA:

- Anonimowe: 400; 50; 150; 50; 40; 200
- Szkoła Sobotnia: \$371.20
- Budżet lokalny: \$987.30
- Utrzymanie budynku kościelnego: \$370.00

dziękujemy za hojne dary!

TODAY, 21 MARCH:

- 1. Sabbath School (outreach purposes)
- 2. Local Church Budget

NEXT SABBATH, 28 MARCH:

- 1. Sabbath School (outreach purposes)
- 2. Local Church Budget

OFFERING RECEIVED 14 MARCH:

- Anonymous: 400; 50; 150; 50; 40; 200
- Sabbath School: \$371.20
- Local budget: \$987.30
- Building & Maintenance: \$370.00

thank you for your generosity!

OPCJE SKŁADANIA DARÓW / GIVING OPTIONS:

- koperty zbiorowe / church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church bank account: BSB: 033-341 Acc't no: 597491



obecność ubiegłej soboty 96 last Sabbath attendance

OGŁOSZENIA DLA ZBORU

Dzisiejsze dary: budżet lokalnego zboru

Widelce, noże i łyżki mogą służyć nie tylko do karmienia głodnych ust.

Następnego ranka po wielkim rozczarowaniu roku 1844 Hiram Edson zrozumiał, że Jezus — zamiast powrócić na ziemię, jak oczekiwali milleryci — wszedł do Najświętszego w niebiańskiej świątyni. I że gdy zakończy swoje dzieło jej oczyszczenia, powróci na ziemię.

Po przestudiowaniu tego tematu i odnalezieniu biblijnych dowodów, Edson wraz z kilkoma innymi uznał, że ta dobra nowina musi zostać przekazana innym rozczarowanym adwentowym wierzącym.

Ale skąd wziąć na to środki? Wielu adwentystów sprzedało już wszystko, co posiadali, aby głosić wieść o bliskim powrocie Jezusa. Wtedy z pomocą przyszła żona Hiram Edsona:

Dlaczego nie sprzedać srebrnych sztućców, które otrzymali w prezencie ślubnym, i pomóc nakarmić — duchowo — ludzi, którzy desperacko potrzebowali nadziei?

Dzisiaj możemy również wyrażać i przekazywać nadzieję. Możemy okazać naszą miłość do Jezusa i dać nadzieję tym, którzy skorzystają z naszych darów.

—Chantal Klingbeil

Stewardship Ministries Department, GC
[stories-of-our-adventist-pioneers](https://www.adventist.org/stories-of-our-adventist-pioneers)

nasze dawanie jest
ziarnem; Bóg jest
Tym, który daje plon

Transfery członkostwa

Pierwsze powiadomienie

—Gumede Olwethu, z
kościół ADS w Amahlongwa,
Republika Południowej Afryki

—Steve Hanlon, do
kościół ADS w Moe,
Victoria, Australia

•Ewentualne uwagi prosimy
kierować do starszego Zboru
w ciągu tygodnia.

•Głosowanie będzie miało miejsce
za tydzień, 28 marca 2026.

Dzień Zupy — dzisiaj



Szczególne zaproszenie kierujemy do naszych gości obecnych razem z nami na nabożeństwie.

ADVENTIST MISSION Dary 13. Soboty — 28 marca

Wydział Południowego Pacyfiku
Informacje o projektach misyjnych
finansowanych z darów 13. Soboty
podane są w ręczniku do lekcji
biblijnych 1/2026

*Pamiętajmy o tych darach, abyśmy
mogli wesprzeć pracę ewangeliza-
cyjną, do której wszyscy jesteśmy
powołani.*

seria wykładów *już od jutra!* Zdrowy mózg

Psychologiczne i dietetyczne
wskazówki, które odmłodzą
Prelegenci: nasz umysł

mgr dietetyki — Beata Śleszyńska:

- Wykłady dotyczące sztuki umiejętnego zbilansowania pożywienia, które jest paliwem dla mózgu.

- Zagadnienia związane z cukrzycą i chorobami autoimmunologicznymi tarczycy

dr psychologii — Zdzisław Ples:

- Barwny świat emocji. Sposoby wytłumienia przykrych, niechcianych emocji, a ożywienie tych, które tworzą komfortowy stan umysłu.

- Inne, niezwykle kontrowersyjne tematy...(to sekret, przyjdź na wykład!)

degustacja zdrowych pokarmów
po każdym spotkaniu

—seria wykładów:

Dom Polski Syrena w Rowville
od 22 marca (niedziela)
do 28 marca (sobota)
godz. 6:00 pm
wstęp wolny

Kncert pieśni religijnej w blasku krzyża



Niedziela 29 marca godz. 6:00 pm
Dom Polski Syrena w Rowville
Wstęp wolny

Sekret dobrego i dłuższego życia
polega na tym, aby jeść połowę,
chodzić podwójnie, śmiać się
potrójnie i kochać bez miary.

—przysłowie tybetańskie

nieustająca potrzeba modlitwy

Drodzy Bracia i Siostry, Słowo Boże
zachęca nas: „*Jedni drugich
brzemiona noście*”.

Każdy z nas przechodzi przez różne
doświadczenia, dlatego — trwajmy w
modlitwie jedni za drugich.

Prośmy Pana, aby pochylił się nad
chorymi—aby tchnął w nich oddech
uzdrowienia, aby podniósł tych,
którzy wracają do sił po operacjach.

Prośmy Pana o naszych pastorów i
ich rodziny, gdyż często stoją w
obliczu poważnych wyzwań, jakie
przynosi praca pastora.

Prośmy też Pana o Jego błogosławień-
stwo dla zbliżających się wykładów o
zdrowiu dla społeczeństwa polskiego,
o wpływ Ducha Świętego na serca
ludzi, aby zasłyszane poselstwo dało
im radość i chęć do poszukiwania
lepszego życia.

—HW



Trzy najlepsze
miejsca na ziemi:
Być w czyichś myślach,
Być w czyichś modlitwach
Być w czyimś sercu...

Oddanie się dobroczynności
nadaje blasku uczuciom, które
przemykają błyskawicznie przez
nerwy, pobudzając krążenie
krwi i wzmacniając zdrowie
psychiczne i fizyczne.

—EG White,
Testimonies for the Church

CHURCH CALENDAR

21.03.26	Sabat / Sabbath	Zupa z bułką / Soup'n'Bun after service
22–28.03.26	Niedziela—Sobota	Wykłady „Zdrowy mózg”—Dom Polski w Rowville
28.03.26	Sabat / Sabbath	Dary 13.Soboty / 13th Sabbath Offering
29.03.26	Niedziela / Sunday	Koncert pieśni religijnej—Dom Polski w Rowville
2–6.04.26	Thursday—Monday	Victorian Big Camp, Elmore
3.04.26	Piątek / Friday	Good Friday
4.04.26	Sabat / Sabbath	Wieczera Pańska / Communion Service
5.04.26	Niedziela / Sunday	Koniec czasu letniego / Daylight Saving Time Ends
6.04.26	Poniedziałek / Monday	Easter Monday

Cotygodniowy rytm naszej wspólnoty / Weekly Rhythm of our Fellowship:

- Klub Seniora Maranatha/Senior's Club Maranatha, WTORKI/TUESDAYS @10AM *PL & EN*
- Polonijne spotkania na ZOOM — Kod: 547 866 4236
PONIEDZIAŁKI i ŚRODY: godz. 19:00, PIĄTKI: godz. 19:30 *PL*
- Polskie audycje radiowe @ZZZ na fali 92.3 FM — ŚRODY: godz. 22:00 — 23:00 *PL*
- Dandenong & Wantirna Polish SDA Churches  *PL & EN*

IN YOUR SERVICE:

Senior Pastor	Vadim Butov 0423 951 958	Head Deacon	Marek Fikiert
Associate Pastor	Elena Butova 0423 950 332	Head Deaconess	Barbara Ostrowska 9703 1103
Senior Elder	Henry Wawruszak	Dorcas Department	Violet Czapnik 0414 248 460
Elder	Estera Klauza 0404 256 837	Community Services	Margaret Kelly 0417 332 781
Elder	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754	Church Library	Barbara Połowska 0410 558 392
Church Clerk	Sylvia Fikiert	Senior Club	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754
Church Treasurer	Wojtek Klauza 0411 556 651	ADRA	Wojtek Klauza 0406 733 691
Sabbath School	Stawek Postek 0412 417 344	Church Caretaker	Józef Kasprzak 0412 613 447
Church Bulletin: Grażyna (Grace) 0418 595 414 graciela6@gmail.com			



Seventh-day
Adventist Church™

Dandenong Polish-Australian

Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego /
Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
100 James Street, Dandenong VIC 3175

 www.dandypolish.org.au

CHURCH NEWS

Offering Today: Local Church Budget

Forks, knives, and spoons can do more than help to feed hungry mouths.

The morning after the great disappointment of 1844, Hiram Edson saw that Jesus, instead of returning to earth as the Millerites had expected, had gone into the Most Holy Place of the sanctuary in heaven, and that when He would be finished with His work of cleansing it, He would return to earth.

After studying this and finding the evidence in the Bible, Edson and several others decided that this good news had to be given to the other disappointed Advent believers. But where would the money come from? Many Advent believers had already sold everything they had owned to promote the message of Jesus' soon return.

Hiram Edson's wife came to the rescue. Why not sell the silverware that they had received as wedding gifts and help to feed, spiritually, people who were in desperate need of hope? (*Nix, Pas-sion, Purpose & Power*, pp. 52, 53).

Today, we can also be expressing and giving hope. We can express our love for Jesus, and give hope to those who will benefit from these offerings.

—Chantal Klingbeil
Stewardship Ministries Department, GC
[stories-of-our-adventist-pioneers](#)



our giving is a seed;
God is the One who
brings the harvest

Transfer In First Reading
—Gumede Olwethu, from:
Amahlongwa SDA Church
South Africa

Transfer Out First Reading
—Steve Hanlon, to:
Moe SDA Church,
Victoria

- Any comments may be directed to the Church Elder during the week.
- Second reading and voting will take place next Sabbath, March 28.

Soup Day — today



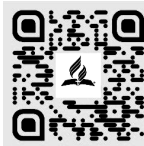
You are all invited to join us for the Soup and Bun after Worship service today.

Bible Study Guide
for Q2 2026
"Growing in a Relationship
With God" — available at
our Church Bookshop.



BIG CAMP 2026 April 2-6
[Register for Big Camp Here](#) or QR code:

Prefer a paper form for the Big Camp?
The church elder, Henry, has printed copies available for you.



ADVENTIST MISSION

13th Sabbath Offering — —March 28

This quarter we feature the **South Pacific Division**, which oversees the SDA Church's work in 19 countries and territories:

American Samoa, Australia, Cook Islands, Fiji, French Polynesia, Kiribati, Nauru, New Caledonia, New Zealand, Niue, Papua New Guinea, Pitcairn, Samoa, Solomon Islands, Tokelau, Tonga, Tuvalu, Vanuatu, and Wallis and Futuna.

The region is home to 45.5 million people, including 824,647 Adventists. That's a ratio of one Adventist for every 55 people.

Details about 13th Sabbath projects can be found in the Bible Study Guide for the 1st Quarter 2026.

[Adventist Mission Youth and Adult Mission Quarterly](#)

Let us put aside 13th Sabbath Offering to support the work of God, to which we have all been called.

the constant need for prayer

Dear Brothers and Sisters, God's Word encourages us: "Carry one another's burdens."

Each of us goes through different experiences, so let us remain faithful in praying for one another.

—May the Lord look with mercy upon the sick and breathe His healing into their bodies. May the Lord lift those who are recovering from surgery.

—Let us ask the Lord to bless the upcoming health lectures for the Polish community, and to let the Holy Spirit touch the hearts of those who

listen, bringing them joy and a desire to seek a better life.

In our prayers, let us also remember our pastors and their families, who often face the serious challenges that pastoral work brings. —H.W.



The pleasure of doing good to others imparts a glow to the feelings which flashes through the nerves, quickens the circulation of the blood, and induces mental and physical health.

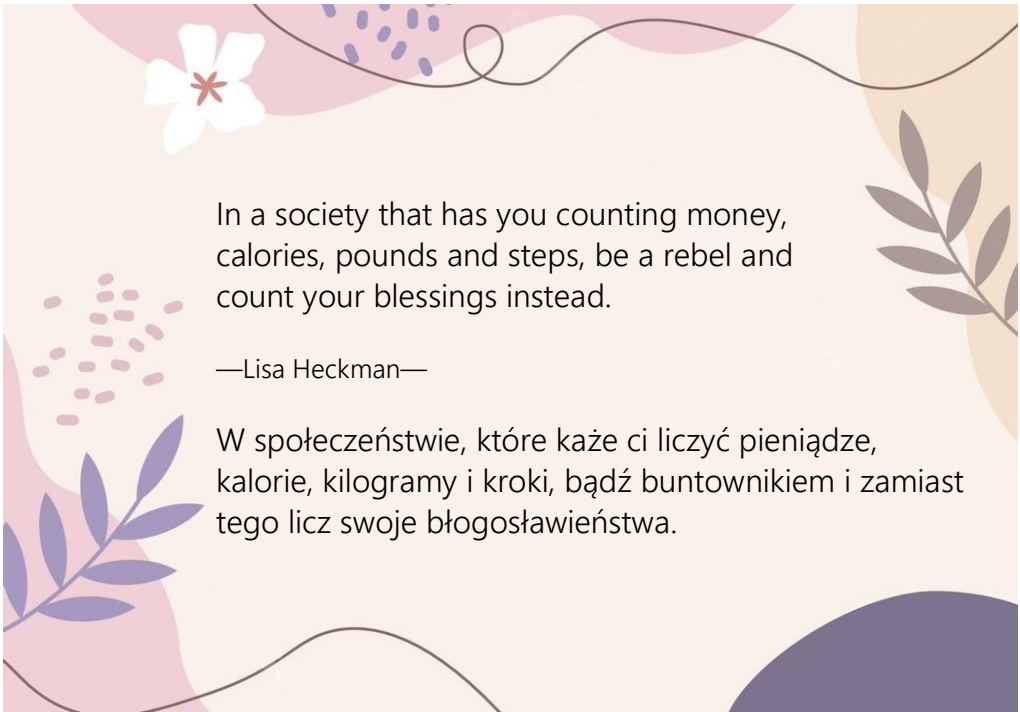
—E G White,
Testimonies for the Church

CONFERENCE NEWS

Stay Connected with Conference News (VIC-ON) Discover inspiring stories, spiritual resources, and event highlights from across our Conference.

Read the latest edition of Conference News VIC-ON and stay informed

[VIC-ON \(March 17\)](#)



In a society that has you counting money,
calories, pounds and steps, be a rebel and
count your blessings instead.

—Lisa Heckman—

W społeczeństwie, które każe ci liczyć pieniądze,
kalorie, kilogramy i kroki, bądź buntownikiem i zamiast
tego licz swoje błogosławieństwa.

HAPPY BIRTHDAY to:

this week

Albarto Korir 18.3
James Kerr 18.3

next week

Anna Jaworska 23.3
Daniella Felicite 25.3
Piotr Połoński 25.3
Marian Połoński 27.3



We wish you a bouquet of God's love! May your days be adorned with the
fragrant petals of divine love, and may your heart bloom with joy.

Życzymy Wam bukietu Bożej miłości! Niech Wasze życie będzie usłane
pachnącymi płatkami Boskiej miłości, a Wasze serca niech rozkwitają
radością.